

**FICHE DE DONNÉES DE  
SÉCURITÉ****RUBRIQUE 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise****1.1 Identificateur de produit**

<b>Nom du produit</b>	<b>Hyspin AWH-M 15</b>
<b>Code du produit</b>	456600-AE02
<b>n° SDS</b>	456600
<b>Type de produit</b>	Liquide.

**Utilisation de la substance/  
du mélange** Fluide hydraulique  
Pour tout renseignement supplémentaire, se reporter à la fiche de données de sécurité correspondante ou contacter nos services.

**1.3 Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité**

<b>Fournisseur</b>	BP Middle East Standard Chartered Tower 8th Floor, Down Town Burj Khalifa By Emaar Square P.O. Box 1699, Dubai, United Arab Emirates
	Main : (971) 4 331 7999 Fax : (971) 4 331 8530
<b>Adresse électronique</b>	MSDSadvice@bp.com

**1.4 Numéro d'appel d'urgence**

<b>NUMÉRO D'APPEL D'URGENCE</b>	Carechem: +44 (0) 1235 239 671 (Arabic language 24/7) +44 (0) 1235 239 670 (English language 24/7)
-------------------------------------	---

**RUBRIQUE 2: Identification des dangers****2.1 Classification de la substance ou du mélange**

**Définition du produit** Mélange  
**Classification selon le Règlement (CE) n° 1272/2008 [CLP/SGH]**  
Asp. Tox. 1, H304

Voir section 16 pour le texte intégral des mentions H déclarées ci-dessus.

Consulter les sections 11 et 12 pour des informations plus détaillées sur les effets sur la santé, les symptômes et les risques pour l'environnement.

**2.2 Éléments d'étiquetage****Pictogrammes de danger**

**Mention d'avertissement** Danger  
**Mentions de danger** H304 - Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.

**Conseils de prudence**

**Prévention** Non applicable.  
**Intervention** P301 + P310, P331 - EN CAS D'INGESTION: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. NE PAS faire vomir.

**Stockage** Non applicable.

**Élimination** P501 - Éliminer le contenu et le récipient en conformité avec toutes réglementations locales, régionales, nationales, et internationales.

**Ingrédients dangereux** Huiles lubrifiantes (pétrole), C20 à 50, à base d'huile neutre hydrotraitée

**Nom du produit** Hyspin AWH-M 15

**Code du produit** 456600-AE02

**Page 1 de 22**

**Version 1** **Date d'édition** 4 Avril 2022

**Format** Afrique du Nord  
(Afrique du Nord)

**Langue** FRANÇAIS

**RUBRIQUE 2: Identification des dangers**

Éléments d'étiquetage supplémentaires Non applicable.

**Règlement UE (CE) n° 1907/2006 (REACH)**

Annexe XVII - Restrictions applicables à la fabrication, à la mise sur le marché et à l'utilisation de certaines substances et préparations dangereuses et de certains articles dangereux Non applicable.

**Exigences d'emballages spéciaux**

Récipients devant être pourvus d'une fermeture de sécurité pour les enfants Non applicable.

Avertissement tactile de danger Non applicable.

**2.3 Autres dangers**

Résultats des évaluations PBT et vPvB Le mélange ne répond pas aux critères applicables aux mélanges PBT ou vPvB, conformément à l'annexe XIII du règlement REACH (CE) N°1907/2006.

Le produit répond aux critères de PBT ou de vPvB conformément au règlement (CE) N° 1907/2006, Annexe XIII Ce mélange ne contient aucune substance évaluée comme étant un PBT ou un vPvB.

Autres dangers qui ne donnent pas lieu à une classification Dégraisse la peau.  
Nota : Applications sous haute pression.  
Les atteintes cutanées par un jet sous haute pression constituent une urgence médicale majeure. Se reporter à la rubrique "Note au médecin traitant" dans le chapitre 4 "Premiers secours" de cette fiche de données de sécurité.

**RUBRIQUE 3: Composition/informations sur les composants**

**3.2 Mélanges**

Définition du produit Mélange

Huile de base hautement raffinée (IP 346 DMSO extrait < 3 %). Mélange d'additifs de performance

Nom du produit/composant	Identifiants	%	Règlement (CE) n° 1272/2008 [CLP]	Type
Huiles lubrifiantes (pétrole), C20 à 50, à base d'huile neutre hydrotraitée	REACH #: 01-2119474889-13 CE: 276-738-4 CAS: 72623-87-1 Index: 649-483-00-5	≥90	Asp. Tox. 1, H304	[1]
2,6-di-tert-butylphénol	REACH #: 01-2119490822-33 CE: 204-884-0 CAS: 128-39-2	<0.25	Skin Irrit. 2, H315 Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)	[1]

Voir section 16 pour le texte intégral des mentions H déclarées ci-dessus.

Type

- [1] Substance classée avec un danger pour la santé ou l'environnement
  - [2] Substance avec une limite d'exposition au poste de travail
  - [3] La substance remplit les critères des PTB selon le Règlement (CE) n° 1907/2006, Annexe XIII
  - [4] La substance remplit les critères des tPtB selon le Règlement (CE) n° 1907/2006, Annexe XIII
  - [5] Substance de degré de préoccupation équivalent
  - [6] Divulgateur supplémentaire en vertu de la politique d'entreprise
- Les limites d'exposition professionnelle, quand elles sont disponibles, sont énumérées à la section 8.

## RUBRIQUE 4: Premiers secours

### 4.1 Description des premiers secours

<b>Contact avec les yeux</b>	En cas de contact, laver immédiatement les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes. Les paupières doivent être éloignées du globe oculaire afin de procéder à un rinçage approfondi. Vérifier si la victime porte des verres de contact et dans ce cas, les lui enlever. Consulter un médecin.
<b>Contact avec la peau</b>	Laver soigneusement la peau au savon et à l'eau ou utiliser un nettoyant cutané reconnu. Retirer les vêtements et les chaussures contaminés. Laver les vêtements avant de les réutiliser. Laver les chaussures à fond avant de les remettre. En cas d'irritation, consulter un médecin.
<b>Inhalation</b>	En cas d'inhalation, déplacer à l'air frais. Consulter un médecin si des symptômes se développent.
<b>Ingestion</b>	Ne pas faire vomir. Ne rien faire ingérer à une personne inconsciente. En cas d'évanouissement, placez la personne en position latérale de sécurité et appelez un médecin immédiatement. Risque d'absorption par aspiration. Peut pénétrer dans les poumons et causer des lésions. Consulter un médecin immédiatement.
<b>Protection des sauveteurs</b>	Aucune initiative ne doit être prise qui implique un risque individuel ou en l'absence de formation appropriée. Il peut être dangereux pour la personne assistant une victime de pratiquer le bouche à bouche.

### 4.2 Principaux symptômes et effets, aigus et différés

Pour plus de détails sur les conséquences en termes de santé et les symptômes, reportez-vous à la section 11.

#### Effets aigus potentiels sur la santé

<b>Inhalation</b>	L'inhalation des vapeurs dans des conditions ambiantes ne constitue normalement pas un problème en raison de la faible pression de vapeur.
<b>Ingestion</b>	Inspiration dangereuse en cas d'ingestion - Nocif ou mortel si le liquide est inspiré dans les poumons.
<b>Contact avec la peau</b>	Dégraisse la peau. Peut éventuellement entraîner une sécheresse et une irritation de la peau.
<b>Contact avec les yeux</b>	Aucun effet important ou danger critique connu.

#### Effets différés et immédiats, et effets chroniques d'une exposition de courte et de longue durée

<b>Inhalation</b>	Une surexposition à l'inhalation des gouttelettes en suspension dans l'air ou aux aérosols peut provoquer une irritation des voies respiratoires.
<b>Ingestion</b>	L'ingestion de grandes quantités peut provoquer des nausées et la diarrhée.
<b>Contact avec la peau</b>	Un contact prolongé ou répété peut entraîner un dessèchement de la peau et provoquer une irritation ou une dermatite.
<b>Contact avec les yeux</b>	Risque potentiel de piqûre ou de rougeur passagère en cas de contact accidentel avec les yeux.

### 4.3 Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires

<b>Note au médecin traitant</b>	<p>En général, le traitement doit être symptomatique et destiné à compenser les effets observés. Le produit peut être aspiré lors d'une ingestion ou par suite de la régurgitation du contenu de l'estomac, et peut provoquer une pneumonie chimique grave et potentiellement mortelle, qui nécessite d'urgence un traitement. En raison du risque d'aspiration, toute tentative de vomissement ou de lavage gastrique doit être évitée. Le lavage gastrique ne doit être entrepris qu'après une intubation endotrachéale. Surveiller les dysrythmies cardiaques.</p> <p>Nota : Applications sous haute pression</p> <p>Les atteintes cutanées par un jet sous haute pression constituent une urgence médicale majeure. Les blessures peuvent sembler bénignes au départ, mais au fil des heures, les tissus enflent, se décolorent et provoquent des douleurs intenses, et apparaît une nécrose sous-cutanée étendue.</p> <p>Un examen chirurgical doit être entrepris sans délai. Un débridement complet de la plaie et des tissus sous-jacents est nécessaire pour limiter les pertes tissulaires et empêcher ou limiter une lésion irréversible. Il est à noter que la haute pression peut faire migrer le produit très loin dans les tissus.</p>
---------------------------------	---

## RUBRIQUE 5: Mesures de lutte contre l'incendie

### 5.1 Moyens d'extinction

<b>Moyens d'extinction appropriés</b>	En cas d'incendie, utiliser de la mousse, un produit chimique sec ou un extincteur/spray à neige carbonique.
<b>Moyens d'extinction inappropriés</b>	Ne pas utiliser de jet d'eau. L'utilisation d'un jet d'eau pourra entraîner une propagation de l'incendie en dispersant le produit en feu.

### 5.2 Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange

<b>Nom du produit</b> Hyspin AWH-M 15	<b>Code du produit</b> 456600-AE02	<b>Page 3 de 22</b>
<b>Version</b> 1	<b>Date d'édition</b> 4 Avril 2022	<b>Format</b> Afrique du Nord (Afrique du Nord)
		<b>Langue</b> FRANÇAIS

**RUBRIQUE 5: Mesures de lutte contre l'incendie**

**Dangers dus à la substance ou au mélange** L'augmentation de pression résultant d'un incendie ou d'une exposition à des températures élevées peut provoquer l'explosion du conteneur.

**Produits de combustion dangereux** Les produits de combustion peuvent être les suivants : oxydes de carbone (CO, CO<sub>2</sub>)

**5.3 Conseils aux pompiers**

**Précautions spéciales pour les pompiers** Aucune initiative ne doit être prise qui implique un risque individuel ou en l'absence de formation appropriée. En présence d'incendie, circonscrire rapidement le site en évacuant toute personne se trouvant près des lieux de l'accident.

**Équipement de protection spécial pour le personnel préposé à la lutte contre l'incendie** Les pompiers devront porter un équipement de protection approprié ainsi qu'un appareil de protection respiratoire autonome avec masque intégral fonctionnant en mode pression positive. Les vêtements pour sapeurs-pompiers (y compris casques, bottes de protection et gants) conformes à la Norme européenne EN 469 procurent un niveau de protection de base contre les accidents chimiques.

**RUBRIQUE 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle**

**6.1 Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**

**Pour les non-secouristes** Contacter le personnel de secours. Aucune initiative ne doit être prise qui implique un risque individuel ou en l'absence de formation appropriée. Évacuer les environs. Empêcher l'accès aux personnes non requises et ne portant pas de vêtements de protection. Ne pas toucher ni marcher dans le produit répandu. Les planchers peuvent être glissants; prenez soin d'éviter de tomber. Éviter de respirer les vapeurs ou le brouillard. Assurer une ventilation adéquate. Porter un équipement de protection individuelle adapté.

**Pour les secouristes** L'entrée dans un espace confiné ou une zone mal aérée contaminés par des vapeurs, du brouillard ou des fumées est extrêmement risquée sans le port d'un équipement de protection respiratoire et d'un équipement de travail sûr. Porter un appareil respiratoire autonome. Porter une combinaison de protection adaptée contre les produits chimiques. Bottes résistant aux produits chimiques. Voir également les informations contenues dans « Pour les non-secouristes ».

**6.2 Précautions pour la protection de l'environnement** Évitez la dispersion des matériaux déversés, ainsi que leur écoulement et tout contact avec le sol, les cours d'eau, les égouts et conduits d'évacuation. Informez les autorités compétentes en cas de pollution de l'environnement (égouts, voies d'eau, sol et air) par le produit.

**6.3 Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage**

**Petit déversement accidentel** Arrêter la fuite si cela ne présente aucun risque. Écarter les conteneurs de la zone de déversement accidentel. Absorber avec une matière inerte et placer dans un récipient approprié pour l'élimination des déchets. Élimination par une entreprise autorisée de collecte des déchets.

**Grand déversement accidentel** Arrêter la fuite si cela ne présente aucun risque. Écarter les conteneurs de la zone de déversement accidentel. S'approcher des émanations selon la direction du vent, dos au vent. Empêcher toute pénétration possible dans les égouts, les cours d'eau, les caves ou les zones confinées. Contenir les fuites et les ramasser à l'aide de matières absorbantes non combustibles telles que le sable, la terre, la vermiculite, la terre à diatomées. Les placer ensuite dans un récipient pour élimination conformément à la réglementation locale. Les matériaux absorbants contaminés peuvent présenter les mêmes risques que le produit répandu. Élimination par une entreprise autorisée de collecte des déchets.

**6.4 Référence à d'autres rubriques** Voir section 1 pour les coordonnées d'urgence.  
 Voir la section 5 pour connaître les mesures de lutte contre l'incendie.  
 Voir la section 8 pour toute information sur les équipements de protection individuelle adaptés.  
 Voir la Section 12 pour les précautions environnementales.  
 Voir la section 13 pour toute information supplémentaire sur le traitement des déchets.

**RUBRIQUE 7: Manipulation et stockage**

**7.1 Précautions à prendre pour une manipulation sans danger**

**Mesures de protection** Porter un équipement de protection individuelle adapté. NE PAS ingérer. Risque d'absorption par aspiration. Si le produit est ingéré, il peut pénétrer dans les poumons et causer des lésions. Ne jamais siphonner avec la bouche. Éviter le contact avec les yeux, la peau et les vêtements. Éviter de respirer les vapeurs ou le brouillard. Garder dans le conteneur d'origine ou dans un autre conteneur de substitution homologué fabriqué à partir d'un matériau compatible et tenu hermétiquement clos lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne pas réutiliser ce conteneur. Les conteneurs vides retiennent des résidus de produit et peuvent présenter un danger.

## RUBRIQUE 7: Manipulation et stockage

### Conseils sur l'hygiène professionnelle en général

Il est interdit de manger, boire ou fumer dans les endroits où ce produit est manipulé, entreposé ou mis en oeuvre. Laver abondamment après manipulation. Retirer les vêtements contaminés et les équipements de protection avant d'entrer dans un lieu de restauration. Voir également la section 8 pour plus d'informations sur les mesures d'hygiène.

### 7.2 Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités

Stocker conformément à la réglementation locale. Stocker dans une zone sèche, fraîche et bien ventilée, loin des matières incompatibles (voir rubrique 10). Garder sous clef. Garder loin de la chaleur ou de la lumière directe du soleil. Garder le récipient hermétiquement fermé lorsque le produit n'est pas utilisé. Les récipients ayant été ouverts doivent être refermés avec soin et maintenus en position verticale afin d'éviter les fuites. Stocker et utiliser uniquement avec le matériel et les emballages prévus pour ce produit. Ne pas stocker dans des conteneurs non étiquetés.

### Non utilisables

Exposition prolongée à des températures élevées

## RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle

### 8.1 Paramètres de contrôle

#### Limites d'exposition professionnelle

Aucune valeur de limite d'exposition connue.

Tandis que des LEP spécifiques peuvent être indiquées pour certains composants dans cette section, d'autres composants peuvent être présents dans tout dégagement de brouillard, de vapeur ou de poussière. Par conséquent, les LEP spécifiques peuvent ne pas s'appliquer au produit dans son ensemble et sont fournies à titre indicatif uniquement.

#### Procédures de surveillance recommandées

Si ce produit contient des ingrédients présentant des limites d'exposition, il peut s'avérer nécessaire d'effectuer un examen suivi des personnes, de l'atmosphère sur le lieu de travail ou des organismes vivants pour déterminer l'efficacité de la ventilation ou d'autres mesures de contrôle ou évaluer le besoin d'utiliser du matériel de protection des voies respiratoires. Il doit être fait référence à des normes de surveillance, comme les suivantes : Norme européenne EN 689 (Atmosphères des lieux de travail - Conseils pour l'évaluation de l'exposition aux agents chimiques aux fins de comparaison avec des valeurs limites et stratégie de mesurage) Norme européenne EN 14042 (Atmosphères des lieux de travail - Guide pour l'application et l'utilisation de procédures et de dispositifs permettant d'évaluer l'exposition aux agents chimiques et biologiques) Norme européenne EN 482 (Atmosphères des lieux de travail - Exigences générales concernant les performances des modes opératoires de mesurage des agents chimiques) Il est également exigé de faire référence aux guides techniques nationaux concernant les méthodes de détermination des substances dangereuses.

#### Pas de niveau d'effet dérivé

Aucune DNEL/DMEL disponible.

#### Concentration prédite sans effet

Aucune PNEC disponible.

### 8.2 Contrôles de l'exposition

#### Contrôles techniques appropriés

Prévoir une ventilation renforcée ou toute autre sécurité intégrée afin de maintenir les concentrations en suspension dans l'air concernées inférieures à leurs limites respectives d'exposition professionnelle.

Toutes les activités impliquant des produits chimiques doivent faire l'objet d'une évaluation quant aux risques qu'elles présentent pour la santé afin de garantir que les expositions sont contrôlées convenablement. L'équipement de protection personnelle ne doit être envisagé qu'après que les autres formes de mesures de contrôle (par exemple, contrôles techniques) ont été évaluées de façon appropriée. L'équipement de protection individuelle doit être conforme aux normes appropriées, être adapté à l'utilisation, être maintenu en bon état et correctement entretenu. Il importe de consulter le fournisseur de votre équipement de protection individuelle pour le choix de l'équipement et les normes appropriées. Pour plus d'informations concernant les normes, contactez l'organisation nationale vous correspondant.

Le choix final d'un équipement de protection dépend de l'évaluation des risques. Il est important de s'assurer de la compatibilité de tous les éléments d'un équipement de protection individuelle.

#### Mesures de protection individuelle

##### Mesures d'hygiène

Se laver abondamment les mains, les avant-bras et le visage après avoir manipulé des produits chimiques, avant de manger, de fumer et d'aller aux toilettes ainsi qu'à la fin de la journée de travail. S'assurer que les dispositifs rince-œil automatiques et les douches de sécurité se trouvent à proximité de l'emplacement des postes de travail.

##### Protection respiratoire

## RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle

En cas de ventilation insuffisante, porter un appareil respiratoire approprié.  
Le bon choix de protection respiratoire dépend des produits chimiques manipulés, des conditions de travail et d'utilisation, et de l'état de l'équipement respiratoire. Des procédures de sécurité devront être mises au point pour chaque application envisagée. Les équipements de protection respiratoire devront par conséquent être choisis en consultant le fournisseur ou le fabricant et avec une parfaite évaluation des conditions de travail.

Lunettes de sécurité avec protections latérales.

[Protection des yeux/du visage](#)

[Protection de la peau](#)

[Protection des mains](#)

### Informations générales:

Comme il existe des environnements de travail particuliers et que les pratiques de manipulation des matériaux varient, des procédures de sécurité devraient être définies pour chaque application prévue. Le choix correct des gants de protection dépend des produits chimiques manipulés et des conditions de travail et d'utilisation. La plupart des gants ne fournissent une protection que pendant un laps de temps limité avant qu'il soit nécessaire de les jeter et de les remplacer (même les meilleurs gants résistant aux produits chimiques se percent après des expositions répétées aux produits chimiques).

Les gants doivent être choisis en consultation avec le fournisseur ou le fabricant et ce choix doit prendre en compte une évaluation complète des conditions de travail.

Recommandé : gants en nitrile.

### Durée de percée:

Les données de durée de percement sont générées par les fabricants de gants dans des conditions de test en laboratoire et elles représentent la durée pendant laquelle on peut s'attendre à ce qu'un gant fournisse une résistance efficace contre la perméabilité. Il est important, lorsque l'on suit les recommandations de durée de percement, que les conditions réelles du lieu de travail soient prises en compte. Consultez toujours votre fournisseur de gants pour avoir des informations techniques à jour sur les durées de percement pour le type de gants recommandé.

Nos recommandations pour le choix des gants sont les suivantes:

Contact continu:

Gant avec une durée de percement minimale de 240 minutes ou supérieure à 480 minutes s'il est possible de trouver des gants appropriés.  
Si l'on ne dispose pas de gants appropriés offrant ce niveau de protection, des gants avec des durées de percement plus faibles peuvent convenir si des régimes appropriés d'entretien et de remplacement des gants sont définis et suivis.

Protection à court terme / contre les éclaboussures:

Les durées de percement recommandées sont celles recommandées ci-dessus.  
On reconnaît le fait que pour des expositions à court terme et transitoires, des gants ayant des durées de percement plus faibles peuvent être communément utilisés. A cet effet, des régimes d'entretien et de remplacement appropriés doivent être déterminés et scrupuleusement suivis.

### Épaisseur des gants:

Pour des applications générales, nous recommandons des gants avec une épaisseur généralement supérieure à 0,35 mm.

Il faut souligner que l'épaisseur des gants n'est pas nécessairement un bon moyen de prévoir la résistance des gants à un produit chimique particulier, car l'efficacité d'un gant contre la pénétration, dépendra de la composition exacte du matériau du gant. Le choix d'un gant devra donc être fondé sur la considération des exigences de la tâche et sur la connaissance des durées de rupture.

du fabricant du gant, du type de gant et du modèle de gant. Les données techniques du fabricant doivent donc toujours être prises en compte pour garantir le choix du gant le plus approprié à une tâche donnée.

Remarque : Selon l'activité menée, des gants d'épaisseurs différentes peuvent être requis pour des tâches particulières. Par exemple :

- Des gants plus fins (jusqu'à 0,1 mm ou moins) peuvent être nécessaires lorsqu'un degré élevé de dextérité manuelle est nécessaire. Toutefois, ces gants sont plus susceptibles d'offrir une protection de courte durée et doivent normalement servir pour un seul usage et être jetés ensuite.

- Des gants plus épais (jusqu'à 3 mm ou plus) peuvent être requis lorsqu'il y a un risque

**RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle**

mécanique (ainsi qu'un risque chimique), c'est-à-dire en cas de potentiel d'abrasion ou de perforation.

**Peau et corps**

L'utilisation de vêtements de protection répond aux bonnes pratiques industrielles. L'équipement de protection personnel pour le corps devra être choisi en fonction de la tâche à réaliser ainsi que des risques encourus, et il est recommandé de le faire valider par un spécialiste avant de procéder à la manipulation du produit. Les bleus de travail en coton ou en polyester/cotton protégeront uniquement contre la contamination superficielle légère qui n'atteindra pas la peau. Les bleus de travail doivent être lavés régulièrement. Lorsque le risque d'exposition cutanée est élevé (par exemple, lors du nettoyage de déversements ou en cas de risque d'éclaboussures), il est alors nécessaire d'utiliser des tabliers résistants aux agents chimiques et/ou des combinaisons et des bottes protectrices contre les agents chimiques et imperméables.

**Se référer aux normes :**

- Protection respiratoire: EN 529
- Gants: EN 420, EN 374
- Protection des yeux: EN 166
- Demi-masque filtrant: EN 149
- Demi-masque filtrant avec vanne: EN 405
- Demi-masque: EN 140 plus filtre
- Masque intégral: EN 136 plus filtre
- Filtres à particules: EN 143
- Filtres à gaz/combinés: EN 14387

**Contrôles d'exposition liés à la protection de l'environnement**

Il importe de tester les émissions provenant des systèmes de ventilation ou du matériel de fabrication pour s'assurer qu'elles sont conformes aux exigences de la législation sur la protection de l'environnement. Dans certains cas, il sera nécessaire d'équiper le matériel de fabrication d'un épurateur de gaz ou d'un filtre ou de le modifier techniquement afin de réduire les émissions à des niveaux acceptables.

**RUBRIQUE 9: Propriétés physiques et chimiques**

**9.1 Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles**

**Aspect**

<b>État physique</b>	Liquide.
<b>Couleur</b>	Ambre. [Pâle]
<b>Odeur</b>	Non disponible.
<b>Seuil olfactif</b>	Non disponible.
<b>pH</b>	Non applicable.
<b>Point de fusion/point de congélation</b>	Non disponible.
<b>Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition</b>	Non disponible.
<b>Point d'écoulement</b>	-48 °C
<b>Point d'éclair</b>	Vase clos: >150°C (>302°F) [Pensky-Martens] Vase ouvert: >170°C (>338°F) [Cleveland]
<b>Taux d'évaporation</b>	Non disponible.
<b>Inflammabilité (solide, gaz)</b>	Non disponible.
<b>Limites supérieures/inférieures d'inflammabilité ou limites d'explosivité</b>	Non disponible.
<b>Pression de vapeur</b>	Non disponible.
<b>Densité de vapeur</b>	Non disponible.
<b>Densité relative</b>	Non disponible.
<b>Masse volumique</b>	<1000 kg/m³ (<1 g/cm³) à 15°C
<b>Solubilité(s)</b>	insoluble(s) dans l'eau.
<b>Coefficient de partage: n-octanol/eau</b>	Non applicable.
<b>Température d'auto-inflammabilité</b>	Non disponible.
<b>Température de décomposition</b>	Non disponible.
<b>Viscosité</b>	Cinématique: 14.2 mm²/s (14.2 cSt) à 40°C Cinématique: 3.689 mm²/s (3.689 cSt) à 100°C

## RUBRIQUE 9: Propriétés physiques et chimiques

<b>Propriétés explosives</b>	Non disponible.
<b>Propriétés comburantes</b>	Non disponible.

### 9.2 Autres informations

Aucune information additionnelle.

## RUBRIQUE 10: Stabilité et réactivité

<b>10.1 Réactivité</b>	Aucune donnée de test spécifique disponible pour ce produit. Se référer à la section Conditions à éviter et matériaux incompatibles pour des informations supplémentaires.
<b>10.2 Stabilité chimique</b>	Le produit est stable.
<b>10.3 Possibilité de réactions dangereuses</b>	Dans des conditions normales de stockage et d'utilisation, aucune réaction dangereuse ne se produit. Dans les conditions normales de stockage et d'utilisation, aucune polymérisation dangereuse n'est censée se produire.
<b>10.4 Conditions à éviter</b>	Éliminer toutes les sources possibles d'inflammation (étincelles ou flammes).
<b>10.5 Matières incompatibles</b>	Réactif ou incompatible avec les matières suivantes : matières oxydantes.
<b>10.6 Produits de décomposition dangereux</b>	Dans des conditions normales de stockage et d'utilisation, aucun produit de décomposition dangereux ne devrait apparaître.

## RUBRIQUE 11: Informations toxicologiques

### 11.1 Informations sur les effets toxicologiques

#### Estimations de la toxicité aiguë

Non disponible.

**Informations sur les voies d'exposition probables** Voies d'entrée probables : Voie cutanée, Inhalation.

#### Effets aigus potentiels sur la santé

<b>Inhalation</b>	L'inhalation des vapeurs dans des conditions ambiantes ne constitue normalement pas un problème en raison de la faible pression de vapeur.
<b>Ingestion</b>	Inspiration dangereuse en cas d'ingestion - Nocif ou mortel si le liquide est inspiré dans les poumons.
<b>Contact avec la peau</b>	Dégraisse la peau. Peut éventuellement entraîner une sécheresse et une irritation de la peau.
<b>Contact avec les yeux</b>	Aucun effet important ou danger critique connu.

#### Symptômes liés aux caractéristiques physiques, chimiques et toxicologiques

<b>Inhalation</b>	Aucune donnée spécifique.
<b>Ingestion</b>	Les symptômes néfastes peuvent éventuellement comprendre ce qui suit: nausées ou vomissements
<b>Contact avec la peau</b>	Les symptômes néfastes peuvent éventuellement comprendre ce qui suit: irritation sécheresse gerçure
<b>Contact avec les yeux</b>	Aucune donnée spécifique.

#### Effets différés et immédiats, et effets chroniques d'exposition de courte et de longue durée

<b>Inhalation</b>	Une surexposition à l'inhalation des gouttelettes en suspension dans l'air ou aux aérosols peut provoquer une irritation des voies respiratoires.
<b>Ingestion</b>	L'ingestion de grandes quantités peut provoquer des nausées et la diarrhée.
<b>Contact avec la peau</b>	Un contact prolongé ou répété peut entraîner un dessèchement de la peau et provoquer une irritation ou une dermatite.
<b>Contact avec les yeux</b>	Risque potentiel de piqûre ou de rougeur passagère en cas de contact accidentel avec les yeux.

#### Effets chroniques potentiels pour la santé

<b>Généralités</b>	Aucun effet important ou danger critique connu.
<b>Cancérogénicité</b>	Aucun effet important ou danger critique connu.
<b>Mutagénicité</b>	Aucun effet important ou danger critique connu.

Nom du produit Hyspin AWH-M 15

Code du produit 456600-AE02

Page 8 de 22

Version 1 Date d'édition 4 Avril 2022

Format Afrique du Nord (Afrique du Nord)

Langue FRANÇAIS



**RUBRIQUE 11: Informations toxicologiques**

**Effets sur le développement**                      Aucun effet important ou danger critique connu.  
**Effets sur la fertilité**                              Aucun effet important ou danger critique connu.

**RUBRIQUE 12: Informations écologiques**

**12.1 Toxicité**

**Dangers pour l'environnement**                      Non classé comme dangereux

**12.2 Persistance et dégradabilité**

Pas attendu rapidement dégradable.

**12.3 Potentiel de bioaccumulation**

Il ne devrait pas y avoir de bioaccumulation de ce produit dans l'environnement au travers des chaînes alimentaires.

**12.4 Mobilité dans le sol**

**Coefficient de répartition sol/eau (K<sub>oc</sub>)**                      Non disponible.

**Mobilité**    Les déversements peuvent s'accompagner d'une pénétration dans le sol, entraînant une pollution des eaux souterraines.

**12.5 Résultats des évaluations PBT et vPvB**

Le mélange ne répond pas aux critères applicables aux mélanges PBT ou vPvB, conformément à l'annexe XIII du règlement REACH (CE) N°1907/2006.

**12.6 Autres effets néfastes**

**Autres renseignements écologiques**                      Les déversements de ce produit peuvent former une pellicule à la surface de l'eau, provoquant des dommages physiques aux organismes aquatiques et pouvant perturber les transferts d'oxygène.

**RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination**

**13.1 Méthodes de traitement des déchets**

Produit

**Méthodes d'élimination des déchets**                      Chaque fois que possible, faire en sorte que le produit soit recyclé. L'élimination de quantités importantes doit être effectuée par des spécialistes dûment habilités.

**Déchets Dangereux**                              Oui.

Catalogue Européen des Déchets

Code de déchets	Désignation du déchet
13 01 10*	huiles hydrauliques non chlorées à base minérale

Cependant, toute déviation de l'utilisation prévue et/ou présence de tout contaminant potentiel est susceptible de réclamer l'application d'un autre code de mise au rebut des déchets par l'utilisateur

Emballage

**Méthodes d'élimination des déchets**                      Chaque fois que possible, faire en sorte que le produit soit recyclé. L'élimination de quantités importantes doit être effectuée par des spécialistes dûment habilités.

Code de déchets	Catalogue Européen des Déchets
15 01 10*	emballages contenant des résidus de substances dangereuses ou contaminés par de tels résidus

**Précautions particulières**

Ne se débarrasser de ce produit et de son récipient qu'en prenant toutes précautions d'usage. Manipuler avec prudence les récipients vides non nettoyés ni rincés. Les conteneurs vides ou les bâches internes peuvent retenir des restes de produit. Les emballages vides présentent un danger d'incendie car ils peuvent renfermer des résidus et des vapeurs inflammables. Ne jamais couper, souder ou braser les emballages vides. Évitez la dispersion des matériaux déversés, ainsi que leur écoulement et tout contact avec le sol, les cours d'eau, les égouts et conduits d'évacuation.

**Références**

Commission 2014/955/UE  
 Directive 2008/98/CE

**RUBRIQUE 14: Informations relatives au transport**

	<b>ADR/RID</b>	<b>ADN</b>	<b>IMDG</b>	<b>IATA</b>
<b>14.1 Numéro ONU</b>	Non réglementé.	Non réglementé.	Non réglementé.	Non réglementé.
<b>14.2 Désignation officielle de transport de l'ONU</b>	-	-	-	-
<b>14.3 Classe(s) de danger pour le transport</b>	-	-	-	-
<b>14.4 Groupe d'emballage</b>	-	-	-	-
<b>14.5 Dangers pour l'environnement</b>	Non.	Non.	Non.	Non.
<b>Autres informations</b>	-	-	-	-

**14.6 Précautions particulières à prendre par l'utilisateur** Non disponible.

**14.7 Transport en vrac conformément aux instruments IMO** Non disponible.

**RUBRIQUE 15: Informations relatives à la réglementation**

**15.1 Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement**

Règlement UE (CE) n° 1907/2006 (REACH)

Annexe XIV - Liste des substances soumises à autorisation

Annexe XIV

Aucun des composants n'est répertorié.

Substances extrêmement préoccupantes

Aucun des composants n'est répertorié.

Autres réglementations

**Statut REACH**

Pour connaître le statut REACH de ce produit, veuillez vous adresser à votre contact dans la société, dont les coordonnées figurent à la section 1.

**Inventaire des États-Unis (TSCA 8b)**

Tous les composants sont actifs ou exemptés.

**Inventaire des substances chimiques d'Australie (AIC)**

Tous les composants sont répertoriés ou exclus.

**Inventaire du Canada**

Tous les composants sont répertoriés ou exclus.

**Inventaire des substances chimiques existantes en Chine (IECSC)**

Tous les composants sont répertoriés ou exclus.

**Inventaire du Japon (CSCL)**

Tous les composants sont répertoriés ou exclus.

**Inventaire de Corée (KECI)**

Tous les composants sont répertoriés ou exclus.

**Inventaire des substances chimiques des Philippines (PICCS)**

Un composant au moins n'est pas répertorié.

## RUBRIQUE 15: Informations relatives à la réglementation

**Inventaire des substances chimiques de Taïwan (TCSI, Taiwan Chemical Substances Inventory)**

Tous les composants sont répertoriés ou exclus.

**Substances qui appauvrissent la couche d'ozone (1005/2009/UE)**

Non inscrit.

**Consentement préalable en connaissance de cause (PIC) (649/2012/EU)**

Non inscrit.

**Directive Seveso**

Ce produit n'est pas contrôlé selon la directive Seveso.

**Réglementations nationales**

**15.2 Évaluation de la sécurité chimique**

Une évaluation de sécurité chimique a été réalisée sur l'une ou plusieurs des substances contenues dans ce mélange. Aucune évaluation de sécurité chimique du mélange lui-même n'a été réalisée par le fournisseur.

## RUBRIQUE 16: Autres informations

**Abréviations et acronymes**

- ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par voie de Navigation intérieure
- ADR = L'Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
- ETA = Estimation de la Toxicité Aiguë
- FBC = Facteur de Bioconcentration
- CAS = Chemical Abstracts Service
- CLP = Règlement 1272/2008/CE relatif à la classification, à l'étiquetage et à l'emballage des substances et des mélanges
- CSA = Evaluation de la Sécurité Chimique
- CSR = Rapport sur la Sécurité Chimique
- DMEL = Dose dérivée avec effet minimum
- DNEL = Dose dérivée sans effet
- EINECS = Inventaire européen des substances chimiques commerciales existantes
- SE = Scenario d'Exposition
- Mention EUH = mention de danger spécifique CLP
- CED = Catalogue Européen des Déchets
- SGH = Système Général Harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques
- IATA = Association Internationale du Transport Aérien
- CVI = Conteneurs en Vrac Intermédiaires
- code IMDG = code maritime international des marchandises dangereuses
- LogK<sub>ow</sub> = Coefficient de partage octanol/eau
- MARPOL = Convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires de 1973, telle que modifiée par le Protocole de 1978. ("MARPOL" = pollution maritime)
- OCDE = Organisation de Coopération et de Développement Economiques
- PBT = Persistantes, Bioaccumulables et Toxiques
- CPSE = Concentration Prédite Sans Effet
- REACH = Règlement sur l'enregistrement, l'évaluation, l'autorisation et les restrictions des substances chimiques [Règlement (CE) N° 1907/2006]
- RID = Règlement concernant le transport International ferroviaire des marchandises Dangereuses
- RRN = Numéro d'enregistrement REACH
- TDAA = Température de décomposition auto-accélérée
- SVHC = Substances extrêmement préoccupantes
- TSOC-ER = Toxicité Spécifique pour certains Organes Cibles - Exposition Répétée
- TSOC-EU = Toxicité Spécifique pour certains Organes Cibles - Exposition Unique
- TWA = Moyenne pondérée dans le temps
- NU = Nations Unies
- UVCB = Substances hydrocarbures complexes
- COV = Composés Organiques Volatils
- tPtB = Très Persistant et très Bioaccumulable
- Variable = peut contenir un ou plusieurs éléments parmi les suivants 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN

Nom du produit Hyspin AWH-M 15

Code du produit 456600-AE02

Page 11 de 22

Version 1 Date d'édition 4 Avril 2022

Format Afrique du Nord (Afrique du Nord)

Langue FRANÇAIS

## RUBRIQUE 16: Autres informations

01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN  
01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

### Procédure employée pour déterminer la classification selon le Règlement (CE) n° 1272/2008 [CLP/SGH]

Classification	Justification
Asp. Tox. 1, H304	Méthode de calcul

#### Historique

<b>Date d'édition/ Date de révision</b>	04/04/2022.
<b>Date de la précédente édition</b>	Aucune validation antérieure.
<b>Élaborée par</b>	Product Stewardship

Indique quels renseignements ont été modifiés depuis la version précédente.

#### Avis au lecteur

Toutes les mesures raisonnablement réalisables ont été prises pour assurer l'exactitude de cette fiche signalétique et des informations sur la santé, la sécurité et l'environnement qu'elle contient à la date spécifiée ci-dessous. Aucune garantie ou représentation, expresse ou implicite, n'est exprimée quant à l'exactitude ou l'intégrité des données et informations de cette fiche signalétique.

Les données et les conseils donnés s'appliquent si le produit est vendu pour la ou les applications indiquées. Ne pas utiliser le produit pour une application ou des applications autres que celles déclarées, sans avoir demandé conseil au Groupe BP. Il est de l'obligation de l'utilisateur d'évaluer et d'utiliser ce produit de façon sûre et de respecter les lois et règlements en vigueur. Le Groupe BP ne pourra être tenu responsable de tout dommage ou blessure résultant d'une utilisation autre que celle indiquée pour le produit, de tout non respect des recommandations ou de tout danger inhérent à la nature du produit. Les acheteurs du produit pour une tierce partie à des fins d'utilisation professionnelle ont le devoir de prendre toutes les mesures nécessaires pour s'assurer que toute personne manipulant ou utilisant le produit reçoive les informations contenues dans cette fiche signalétique. Les employeurs ont le devoir d'indiquer tout danger décrit dans cette fiche, ainsi que les précautions à prendre, aux employés et autres personnes pouvant être affectées.

Vous pouvez contacter le groupe BP pour vous assurer que ce document est le plus récent qui soit disponible. Toute modification de celui-ci est strictement interdite.

يتفق ولانحة (المجموعة الأوروبية) رقم 1907/2006 (تشريع تقييم المواد الكيميائية وتسجيلها وإقرارها (REACH)), الملحق 2، بصيغته المعدلة بلانحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2015/830



## صحيفة بيانات السلامة

### القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

#### 1.1 مَعْرِفَةُ الْمُنْتَجِ

Hyspin AWH-M 15

456600-AE02

456600

اسم المنتج

كود المنتج

صحيفة بيانات سلامة المادة رقم #

نوع المنتج

Liquide.

#### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

المورّد

BP Middle East  
Standard Chartered Tower  
8th Floor, Down Town Burj Khalifa  
By Emaar Square  
P.O. Box 1699, Dubai, United Arab Emirates

Main : (971) 4 331 7999

Fax : (971) 4 331 8530

MSDSadvice@bp.com

عنوان البريد الإلكتروني

#### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

رقم هاتف الطوارئ

خدمة Carechem: +44 (0) 671 239 1235 (اللغة العربية 24 ساعة في اليوم/7 أيام على مدار الأسبوع)  
+44 (0) 670 239 1235 (اللغة الإنجليزية 24 ساعة في اليوم/7 أيام على مدار الأسبوع)

<b>Nom du produit</b> Hyspin AWH-M 15	<b>Code du produit</b> 456600-AE02	<b>Page 12 de 22</b>
<b>Version</b> 1	<b>Date d'édition</b> 4 Avril 2022	<b>Format</b> Afrique du Nord (Afrique du Nord)
		<b>Langue</b> FRANÇAIS

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

تعريف المنتج خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم [CLP/GHS] 1272/2008  
Asp. Tox. 1, H304

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً.  
مراجعة الأقسام 11 و 12 للوقوف على مزيد من المعلومات المفصلة بشأن الآثار الصحية والأعراض والمخاطر البيئية.

### 2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار



خطر

H304 - قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.

كلمة التنبيه

عبارات المخاطر

عبارات التحذير

الوقاية

الاستجابة

التخزين

التخلص من النفايات

مكونات خطرة

عناصر التوسيم التكميلية

غير قابل للتطبيق.  
P331, P310 + P301 - في حالة الابتلاع : اطلب مركز السموم أو المعالج فوراً. لا تجبر المريض على التقيؤ.  
غير قابل للتطبيق.  
P501 - تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.  
زيت تزيق (بترو)، C20-50، قاعدة زيتية متعادلة معالجة بالهيدروجين  
غير قابل للتطبيق.

### تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها REACH)

غير قابل للتطبيق.

المُلحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخصائص معينة خطرة

متطلبات التغليف الخاصة

غير قابل للتطبيق.

يُراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال

غير قابل للتطبيق.

تحذير لمسي من الخطر

### 2.3 الأخطار الأخرى

المنتج لا يُلبى معايير ثبات المواد والتراكمية الأحيائية والسمية PBT أو معايير شدة الثبات وشدة التراكمية الأحيائية وفق لائحة المجلس الأوروبي رقم 1907/2006، الملحق XIII.

نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

This mixture does not contain any substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.

Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII

يزيل دهون الجلد.

ملاحظة: تطبيقات الضغط العالي

عمليات الحقن عبر الجلد التي تنتج عن ملامسة المنتج بضغط مرتفع تمثل حالة طبية خطيرة.  
انظر 'ملاحظات للطبيب' في موضوع إجراءات الإسعافات الأولية، القسم 4 من نشرة البيانات هذه.

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

### 3.2 خلانط

تعريف المنتج خليط

زيت أساسي عالي النقاوة (خلاصة IP 346 DMSO > 3%). إضافات خاصة للأداء.

النوع	تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [التصنيف والتوسيم والتعبئة (CLP)]	%	المُعرّفات	اسم المُكوّن/المنتج

**القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات**

[1]	Asp. Tox. 1, H304	≥90	01-2119474889-13 :# REACH المفوضية الأوروبية: 276-738-4 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 72623-87-1 فهرست: 649-483-00-5	زيوت تزليق (فترول)، C20-50، قاعدة زيتية متعادلة معالجة بالهيدروجين
[1]	Skin Irrit. 2, H315 Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)	<0.25	01-2119490822-33 :# REACH المفوضية الأوروبية: 204-884-0 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 128-39-2	2,6-دي-خيرات-بيوتيل فينول

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.

**النوع**

- [1] المادة مُصنَّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي
  - [2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل
  - [3] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد الباقية، السامة والمتراكمة حيوياً (PBT) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر
  - [4] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد شديدة البقاء وشديدة التراكم البيولوجي (VPvB) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر
  - [5] مادة مقلقة قللاً مكافئاً
  - [6] إفصاح إضافي وفقاً لسياسة الشركة
- القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

**القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي**

**4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي**

- ملامسة العين**  
في حالة الملامسة، يُراعى دفع الماء فوراً على العين لمدة لا تقل عن 15 دقيقة. يجب إبعاد الجفون عن مقصات العين لضمان الشطف الكامل. يُراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية.
- ملامسة الجلد**  
يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. أزل الثياب والأحذية الملوثة. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية إذا حدث تهيج. في حالة الاستنشاق، يُراعى نقل المصاب إلى الهواء الطلق. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية لو ظهرت أعراض.
- استنشاق**  
لا تجبر المريض على التنقيط. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فاقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإفاقة واطلب الرعاية الطبية على الفور. تجنب خطر البلع بسبب الاستنشاق. تدخل الرنتين وتسيب تلفهما. أحضر المساعدة الطبية فوراً.
- الابتلاع**  
يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها.

**حماية فريق الإسعافات الأولية**

**4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل**

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

**آثار صحية حادة كامنة**

- استنشاق**  
استنشاق الأبخرة في الظروف المحيطة لا يمثل مشكلة في المعتاد، وذلك لانخفاض ضغط الأبخرة.
- الابتلاع**  
خطر الشطف في حالة الابتلاع -- ضار أو قاتل في حالة شطف السائل ووصوله إلى الرنتين.
- ملامسة الجلد**  
يزيل دهون الجلد. قد تسبب جفاف الجلد وتهيجه.
- ملامسة العين**  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد**
- استنشاق**  
التعرض الزائد لاستنشاق الجزيئات المتطايرة في الهواء أو الإيروسولات قد يتسبب في تهيج الجهاز التنفسي.
- الابتلاع**  
ابتلاع كميات كبيرة يمكن أن يؤدي إلى الغثيان والإسهال.
- ملامسة الجلد**  
الملامسة بشكل متكرر أو لفترات طويلة يمكن أن تتسبب في إزالة الدهون من الجلد وتسبب في تهيجات وتشققات و/أو التهابات جلدية.
- ملامسة العين**  
هناك خطورة محتملة من حدوث لسعة عابرة أو احمرار عابر في حالة حدوث ملامسة العين بشكل عرضي.

**4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة**

**ملاحظات للطبيب**

يجب أن تتم المعالجة حسب الأعراض بشكل عام ويتم إجراؤها لتخفيف حدة التأثيرات. منتج يمكن سطفه في حالة البلع أو بعد تنقيت محتويات المعدة، ويمكن أن يتسبب في التهابات رئوية حادة تتطلب العلاج العاجل. وبسبب خطر السقوط، يجب تجنب التقبيل أو عمل غسيل المعدة. لا يجوز عمل غسيل المعدة إلا بعد إدخال أنبوب هوائي رغامي. راقب حالات عدم انتظام ضربات القلب.

ملاحظة: تطبيقات الضغط العالي

عمليات الحقن عبر الجلد التي تنتج عن ملامسة المنتج بضغط مرتفع تمثل حالة طبية خطيرة. الإصابات قد لا تبدو خطيرة في البداية، ولكن خلال ساعات قليلة يمكن أن يظهر تورم أو تغير لوني أو آلام شديدة في الأنسجة مع حدوث نخر ممتد تحت الجلد.

يجب إجراء فحص جراحي على الفور. ومن الضروري إجراء عملية إنضار شاملة ودقيقة للجرح والأنسجة الموجودة أسفله للحد من خطورة فقدان الأنسجة ولتجنب أو الحد من حدوث تلف دائم. يراعى أن الضغط المرتفع يمكن أن يؤدي إلى توغل المنتج لمسافات كبيرة بطول طبقات الأنسجة.

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

### 5.1 وسائل الإطفاء

في حالة نشوب حريق، استخدم الرغوة والمواد الكيميائية الجافة أو طفاية حريق أو بخاخة بها ثاني أكسيد الكربون.

وسائل الإطفاء المناسبة

لا تستخدم المياه النفاثة. قد يُسبب استخدام القواطع المائية النفاثة انتشار الحريق نتيجة تطاير المنتج المحترق وتناثره.

وسائل الإطفاء غير المناسبة

### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

سوف يحدث تزايد في الضغط وقد تفجر الحاوية في حالة حدوث حريق أو تسخين.

الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط

نواتج الاحتراق قد تشمل ما يلي:

أكاسيد الكربون (CO, CO<sub>2</sub>)

منتجات احتراق خطيرة

### 5.3 نصائح لمكافحة الحريق

احتياطات خاصة لمكافحة الحريق

يُحظر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى عزل المكان على الفور وذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق.

ينبغي أن يرتدي مكافح الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي EN 469 سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات

للالتزام لعمال الإطفاء

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

للأفراد من خارج فريق الطوارئ

اتصل بفريق الطوارئ. يُحظر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي مهمات واقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكية أو السير عليها. قد تكون الأرضيات زلقة؛ يجب توخي العناية لتجنب السقوط. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. ارتدي مهمات الواقية الشخصية الملائمة.

لمسغفي الطوارئ

الدخول إلى مكان مقل أو منطقة رديئة التهوية ملوثة بالأبخرة أو الرذاذ أو العادم يمثل خطورة بالغة في حالة عدم استخدام معدات الحماية المناسبة للجهاز التنفسي وعدم الاستعانة بنظام عمل آمن. قم بارتداء جهاز تنفس مستقل بذاته. احرص على ارتداء سترة مناسبة واقية من المواد الكيميائية. أحذية برقية مقاومة للمواد الكيميائية. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

### 6.2 الاحتياطات البيئية

تجنب تناثر المادة المنسكية وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء).

### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

انسكاب صغير

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. يُراعى امتصاصها بمادة خاملة، ثم إيداعها إحدى الحاويات الملائمة للتخلص من النفايات. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

انسكاب كبير

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. يتم الإقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في البالوعات والصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المغلقة. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكيوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً ماثلاً لخطر المنتج المنسكب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

### 6.4 مرجع للأقسام الأخرى

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.

انظر القسم 5 الخاص بإجراءات مكافحة الحريق.

انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.

انظر القسم 12 للاطلاع على الاحتياطات البيئية.

انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

### 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

احتياطات للمناولة الآمنة

ارتدي مهمات الواقية الشخصية الملائمة. يُحظر البلع. خطورة شطف في حالة البلع. يمكنها دخول الرئتين والتسبب في إتلافهما. يُحظر تماماً السحب عن طريق المص الفمي. يُراعى تجنب ملامستها الأعين والجلد والثياب. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. لتجنب استخدام الحاوية. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة.

إرشادات حول الصحة المهنية العامة

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يُراعى الإغتسال جيداً بعد مناولتها. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

## القسم 7: المناولة والتخزين

7.2 متطلبات التخزين الآمنة، بما في ذلك

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُخزّن في مكان جاف، وبارد وجيد التهوية، بعيداً عن المواد غير المتوافقة (انظر القسم 10). يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يُراعى الحفظ بعيداً عن الحرارة وضوء الشمس المباشر. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فتحت وتركها في وضع قائم وذلك لتلافي حدوث تسريب. يجب أن يتم التخزين والاستعمال فقط في معدات/حاويات مصممة للاستخدام مع هذا المنتج. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. التعرض لدرجات الحرارة العالية لفترات طويلة

ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

غير ملائمة

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

8.1 تدابير التحكم

حدود التعرض المهني

قيمة حد التعرض غير معروفة.

في الوقت الذي قد يُظهر حد التعرض المهني (OEL) مكونات معينة في هذا القسم، فإن مكونات أخرى قد توجد في الغبار أو البخار أو الرذاذ الناتج. لذا، فإن حد تعرض مهني معين قد لا ينطبق على المنتج ككل وإنما يدرج للإرشاد والتوجيه فقط

إجراءات المتابعة الموصى بها

إن كان هذا المنتج يحتوي على مكونات لها حدود تعرض، قد يكون من المطلوب إجراء متابعة حيوية أو متابعة الأشخاص أو مكان العمل كي يتسنى تحديد مدى فاعلية التهوية، أو إجراءات التحكم الأخرى و/أو مدى ضرورة استخدام الأجهزة التنفسية الواقية. ينبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستئناس لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

مستوى مشتق غير مؤثر

DNELs/DMELs غير مُتاحة.

ال- PNEC = تركيز عدم التأثير المتوقع

PNECs غير مُتاحة.

### 8.2 ضوابط التعرض

الضوابط الهندسية المناسبة

احرص على توفير تهوية للعوادم أو الوسائل الهندسية الأخرى للحماية، وذلك للإبقاء على مستويات التركيز المعنية للمواد العالقة بالهواء دون حدود التعرض المقبولة لها على الصعيد المهني.

يجب تقييم جميع الأنشطة المرتبطة بالمواد الكيميائية من حيث مخاطرها على الصحة، وذلك لضمان التحكم في معدلات التعرض بالشكل المناسب. لا يجوز تحديد معدات الوقاية الشخصية إلا بعد تقييم الأشكال الأخرى لإجراءات التحكم (على سبيل المثال عمليات التحكم الهندسية) بالشكل المناسب. يجب أن تتوافق معدات الوقاية الشخصية مع المواصفات المعنية وأن تكون مناسبة للاستخدام، ويجب الحفاظ عليها في حالة جيدة وصيانتها بشكل سليم.

يجب التشاور مع مورد معدات الوقاية الشخصية لطلب المشورة بشأن الاختيار والمواصفات المعنية. لمزيد من المعلومات، اتصل بالهيئة المحلية للمواصفات.

القرار النهائي لاختيار معدات الوقاية يعتمد على تقييم المخاطر. ومن المهم التأكد من ملائمة جميع عناصر معدات الوقاية الشخصية.

تدابير الحماية الفردية

إجراءات النظافة الشخصية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تامًا بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. تأكد من وجود محطات غسل الأعين وأدشاش الطوارئ على مقربة من موقع العمل.

حماية تنفسية

في حالة عدم كفاية التهوية، يُراعى ارتداء تجهيزات تنفسية ملائمة. يعتمد الاختيار الصحيح لتجهيزات حماية الجهاز التنفسي على المواد الكيميائية التي يتم التعامل معها وظروف العمل والاستخدام وحالة تجهيزات حماية الجهاز التنفسي. يجب وضع تدابير أمان متناسبة مع كل استخدام مقرر. لذلك يجب اختيار تجهيزات حماية الجهاز التنفسي بالتشاور مع المورد / الشركة الصانعة مع مراعاة التقييم الكامل لظروف العمل.

نظرات أمان ذات سترات جانبية.

أدوات حماية الوجه/العين

حماية للجلد

حماية يديوية

معلومات عامة:

ظرًا لتفاوت الظروف الخاصة لبيئات العمل واختلاف ممارسات التعامل مع المواد، فيجب وضع تدابير أمان متناسبة مع كل استخدام مقرر. يعتمد الاختيار الصحيح لفحازات الحماية على المواد الكيميائية التي يتم التعامل معها وظروف العمل والاستخدام. معظم الفحازات توفر الحماية لفترة زمنية محدودة فقط قبل وجود التخلص منها واستبدالها (حتى أفضل الفحازات المقاومة للمواد الكيميائية تتآكل بفعل التعرض المتكرر للمواد الكيميائية).

يجب اختيار الفحازات بالتشاور مع المورد / الشركة الصانعة مع مراعاة التقييم الكامل لظروف العمل.

يُنصح باستخدام: فحازات نيتريل.

الزمن اللازم للاختراق:

تُجمع بيانات زمن الاختراق من مصنعي الفحاز تحت ظروف الاختبار المعملية وتمثل المدة أو الفترة المتوقعة التي يؤمن خلالها الفحاز حماية من تسرب المادة أو نفاذها. ومن الأهمية بمكان مراعاة طبيعة ظروف العمل الفعيلة عند اتباع توصيات زمن الاختراق. ويتعين دائمًا التشاور مع مورد الفحازات للوقوف على معلومات تقنية وفنية محدثة بشأن زمن الاختراق لنوع الفحاز الموصى به. فيما يلي توصياتنا بخصوص اختيار الفحازات:

الملازمة المستمرة:



**القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية**

قفازات بفترة اختراق لا تقل عن 240 دقيقة، أو <480 دقيقة، إذا أمكن الحصول على قفازات مناسبة. إذا لم تتوفر قفازات مناسبة تضمن الحماية بهذا المستوى، فمن الممكن استخدام قفازات بفترة حماية أقل طالما هناك قواعد مناسبة يتم الالتزام بها لصيانة القفازات واستبدالها.

الحماية من الرذاذ قصيرة الأجل

توصيات فترات الاختراق كما سبق.

يمكن في المعتاد استخدام القفازات ذات فترات الاختراق القصيرة للأعمال التي يتم فيها التعرض للزيوت لفترات قصيرة وعابرة. لذلك، يجب أن تكون هناك قواعد مناسبة يتم الالتزام بها بشكل تام لصيانة القفازات واستبدالها.

**سُمك القفاز:**

بالنسبة للاستخدامات العامة، فإننا نوصي بقفاز بسُمك يزيد على 0.35 مم.

يجب التأكيد والتشديد أن سُمك القفاز لا يمثل بالضرورة مؤشرًا موثوقًا على مقاومة القفاز لمادة كيميائية معينة، ذلك أن كفاءة مقاومة التسرب للقفاز ستكون معتمدة على تركيب المادة المصنعة منها القفاز تحديدًا. لذا فإن اختيار القفاز يجب أن يستند على عوامل ومتطلبات المهمة ومعرفة بأزمان الاختراق. كذلك قد يتنوع سُمك القفاز بناءً على مُصنِع القفاز، ونوع القفاز وموديل القفاز. لذا، يجب أخذ بيانات المصنِع الفنية بالحسبان وذلك لضمان القفاز الأكثر مناسبة للمهمة.

ملاحظة: اعتمادًا على نوع النشاط قيد الممارسة، فإن القفازات ذات السُمك المختلف قد تكون مطلوبة لمهام مُحددة. على سبيل المثال:

• قد يتطلب الأمر القفازات الرقيقة (بسُمك يبلغ 0.1 مم أو أقل) متى تطلب الأمر درجة من المهارة اليدوية والبراعة. ومع ذلك، فإن مثل هذه القفازات ينتظر منها أن توفر الحماية لفترة قصيرة، وعادة ما تكون للاستخدام مرة واحدة ثم يجري التخلص منها.

• قد تبرز الحاجة لقفازات أكثر سُمكًا (حتى 3 مم أو أكثر) في حالة المخاطر الميكانيكية (وكذلك الكيميائية)؛ أي متى كان هناك احتمال للتآكل أو القشط أو الثقب.

**الجلد والجسم**

استخدام الملابس الواقية يعتبر من الممارسات الجيدة في المجال الصناعي. يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. أفرولات العمل المصنوعة من القطن أو البوليستر/القطن توفر الحماية فقط من التلوث السطحي الخفيف الذي لا يصل إلى الجلد. ويجب غسل أفرولات العمل بصفة منتظمة. عندما تزداد خطورة تعرض الجلد للمواد (على سبيل المثال عند تنظيف المواد المنسكية أو في حالة وجود خطورة من نثار الرذاذ)، فيجب ارتداء مريلة مقاومة للمواد الكيميائية و/أو أحذية وسترات غير منفذة للمواد الكيميائية.

**يتعين مراجعة المعايير:**

حماية تنفسية: 529 EN

قفازات: 374 EN, 420 EN

حماية للعين: 166 EN

الترشيح نصف الوجهي: 149 EN

الترشيح نصف الوجهي ذي الصمام: 405 EN

قناع نصفى: 140 EN مرشح إضافي

قناع وجهي كامل: 136 EN مرشح إضافي

مرشحات الجزئيات: 143 EN

مرشحات الغاز/المشتركة: 14387 EN

ننصح بفحص الإنبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة إمتصاص الدُخان، أو المُرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسنى تقليل الإنبعاثات إلى مستويات مقبولة.

**ضوابط التعرض البيئي**

**القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية**

**9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية**

**المظهر**

الحالة الفيزيائية

سائل.

اللون

كهرمان. [فاتح]

الرائحة

غير متوفرة.

عتبة الرائحة

غير متوفرة.

الأس الهيدروجيني pH

غير قابل للتطبيق.

نقطة الانصهار/نقطة التجمد

غير متوفرة.

نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان

غير متوفرة.

نقطة الإنسكاب

-48 °C

نقطة الوميض

كأس مغلق: <150 °C (<302 ف) [جهاز بنسكي-مارتينز]

جهاز الكأس المفتوحة: <170 °C (<338 ف) [جهاز كليفلاند]

معدل التبخر

غير متوفرة.

القابلية للانتهاب (مادة صلبة، غاز)

غير متوفرة.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار غير متوفرة.

الضغط البخاري غير متوفرة.

الكثافة البخارية غير متوفرة.

الكثافة النسبية غير متوفرة.

الكثافة >1000 كجم/م<sup>3</sup> (g/cm<sup>3</sup> >1) عند 15°C

الذوبانية (نيات) غير ذوب في الماء.

معامل تفريق الأوكتانول/الماء غير قابل للتطبيق.

درجة حرارة الاشتعال الذاتي غير متوفرة.

درجة حرارة الانحلال غير متوفرة.

اللزوجة كينماتي: 14.2 /S<sup>2</sup>mm (14.2 سنتي ستوك) عند 40°C  
كينماتي: 3.689 /S<sup>2</sup>mm (3.689 سنتي ستوك) عند 100°C

الخواص الانفجارية غير متوفرة.

خواص مؤكسدة غير متوفرة.

### 9.2 المعلومات الأخرى

ليس هناك مزيد من المعلومات.

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

10.1 التفاعلية غير متاح بيانات اختبار أخرى معينة لهذا المنتج. ارجع إلى الظروف التي يجب تجنبها والمواد غير المتوافقة لمزيد من المعلومات.

10.2 الثبات الكيميائي المُنتج ثابت.

10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.  
لن تحدث بلمرة خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب).

10.5 المواد غير المتوافقة تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية: مواد مؤكسدة.

10.6 نواتج الانحلال الخطرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية، من غير المنتظر أن تتولد نواتج تحلل خطيرة.

## القسم 11: المعلومات السمية

11.1 معلومات حول الآثار السمية

تقديرات السمية الحادة

N/A

معلومات عن سُبل التعرض المرجحة سُبل التعرض المُرتقبة: جلدي, استنشاق.

آثار صحية حادة كامنة

استنشاق استنشاق الأبخرة في الظروف المحيطة لا يمثل مشكلة في المعتاد، وذلك لانخفاض ضغط الأبخرة.

الابتلاع خطر الشفط في حالة الابتلاع -- ضار أو قاتل في حالة شفط السائل ووصوله إلى الرئتين.

ملامسة الجلد يزيل دهون الجلد. قد تسبب جفاف الجلد وتهيجه.

ملامسة العين لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

استنشاق ليست هناك بيانات معينة.

الابتلاع الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

غثيان أو تقيؤ

ملامسة الجلد الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج

الجفاف

التشقق

ملامسة العين ليست هناك بيانات معينة.

## القسم 11: المعلومات السمية

### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

استنشاق	التعرض الزائد لاستنشاق الجزيئات المتطايرة في الهواء أو الإيروسولات قد يتسبب في تهيج الجهاز التنفسي.
الابتلاع	ابتلاع كميات كبيرة يمكن أن يؤدي إلى الغثيان والإسهال.
لامسة الجلد	اللامسة بشكل متكرر أو لفترات طويلة يمكن أن تتسبب في إزالة الدهون من الجلد وتتسبب في تهيجات وتشققات و/أو التهابات جلدية.
لامسة العين	هناك خطورة محتملة من حدوث لسعة عابرة أو احمرار عابر في حالة حدوث لامسة العين بشكل عرضي.
<b>آثار صحية مزمنة كامنة</b>	
عامة	لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
السرطنة	لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
التأثير على الجينات	لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
التأثيرات النمائية	لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
التأثيرات الخصوية	لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.1 السمية

الأخطار البيئية غير مُصنَّفة كمادة خطيرة

### 12.2 الثبات والتحلل

لا يُتوقع أن تكون قابلة للتحلل السريع.

### 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

لا يُتوقع أن يتراكم هذا المنتج حيوياً في البيئة من خلال السلاسل الغذائية.

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

معامل تقاسم التربة/الماء (Koc) غير متوفرة.

### التحرية

المواد المنسكبة يمكن أن تتوغل في التربة وتتسبب في تلوث المياه الجوفية.

### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

المنتج لا يُلبى معايير ثبات المواد والتراكمية الأحيائية والسمية PBT أو معايير شدة الثبات وشدة التراكمية الأحيائية وفق لائحة المجلس الأوروبي رقم 1907/2006، الملحق XIII. Ce mélange ne contient aucune substance évaluée comme étant un PBT ou un vPvB.

### 12.6 التأثيرات الضارة الأخرى

معلومات بيئية أخرى

قد تتسبب السوائل المنسكبة في تكوين طبقة على أسطح الماء، وقد تتسبب في ضرر مادي للكائنات الحية. وقد يتم إعاقة نقل الأكسجين أيضاً.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

### 13.1 طرق معالجة النفاية

#### المنتج

طرق التخلص السليم من النفاية إذا أمكن، قم بتحضير المنتج لإعادة تدويره. يجب أن يتم التخلص من المواد بمعرفة شخص معتمد / جهة معتمدة للتخلص من النفايات وفقاً للقواعد المحلية.

نفاية خطيرة

### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

كود النفاية	تعيين النفاية
13 01 10*	زيوت هيدروليكية معدنية الأساس غير مكلورة

ومع ذلك فإن الخروج عن الاستخدام المعد والمقصود بداية و/أو وجود أي مواد ملوثة محتملة قد يتطلب من المستخدم النهائي وضع وتعيين كود بديل للتخلص من النفايات.

#### التظيف

طرق التخلص السليم من النفاية إذا أمكن، قم بتحضير المنتج لإعادة تدويره. يجب أن يتم التخلص من المواد بمعرفة شخص معتمد / جهة معتمدة للتخلص من النفايات وفقاً للقواعد المحلية.

كود النفاية	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)
15 01 10*	العبوات التي تحتوي بقايا من مواد خطيرة أو ملوثة بها

**القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها**

الاحتياطات الخاصة  
لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرَّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو مُصانها. تمثل الأوعية الفارغة أحد مخاطر الحريق ذلك أنها قد تحتوي بقايا وأبخرة منتج قابل للاشتعال. لذا يُحظر لحام الأوعية الفارغة أو لحماها بالقصدير أو بالنحاس. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.  
المراجع  
اللجنة EU/2014/955  
التوجيه EC/2008/98

**القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل**

IATA	IMDG	ADN	ADR/RID	
غير مَقننة.	غير مَقننة.	غير مَقننة.	غير مَقننة.	14.1 رقم الأمم المتحدة
-	-	-	-	14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة
-	-	-	-	14.3 فئة/فئات مخاطر النقل
-	-	-	-	14.4 مجموعة التعبئة
لا.	لا.	لا.	لا.	14.5 الأخطار البيئية
-	-	-	-	معلومات إضافية

14.6 احتياطات خاصة للمستخدم غير متوفرة.

14.7 النقل سانبا بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO) غير متوفرة.

**القسم 15: المعلومات التنظيمية**

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط  
تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها REACH)  
المُلحَق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للتخصيص  
المُلحَق الرابع عشر  
لم يُدرج أي من المكونات.  
مواد مُقلقة للغاية  
لم يُدرج أي من المكونات.  
لوائح أخرى  
الوضع وفق REACH (النظام المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية)  
قائمة الولايات المتحدة (8b TSCA) مخزون أستراليا (AICS) قائمة كندا  
قائمة الصين (IECSC) قائمة اليابان (CSCL) قائمة كوريا (KECI) قائمة الفلبين (PICCS) مخزون تايوان من المواد الكيماوية (TCSI)  
مواد مستنفدة للأوزون (EU/1005/2009)  
لم ترد بالقائمة.  
الموافقة المسبقة عن علم (PIC) (EU/649/2012)  
لم ترد بالقائمة.  
توجيه سيفيسو

للتعرف على حالة REACH لهذا المنتج، يرجى التواصل مع جهة الاتصال في شركتك، كما هو محدد في القسم 1.  
جميع المكونات تحمل الصفة "فعالة" أو الصفة "مستثناة".  
كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.  
كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.  
كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.  
كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.  
كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.  
مُكوّن واحد على الأقل غير مُدرّج.  
كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.

**القسم 15: المعلومات التنظيمية**

هذا المنتج لا يحكمه التوجيه سيفيسو.

اللوائح الوطنية

فرنسا

**15.2 تقييم مأمونية الكيماويات**

تم إجراء تقييم سلامة كيميائية لواحدة أو أكثر من مواد هذا المزيج. لم يتم إجراء تقييم سلامة كيميائية لهذا المزيج نفسه.

**القسم 16: المعلومات الأخرى**

**الاختصارات**

الـ ADN = اللوائح الأوروبية الخاصة بالنقل الدولي للبضائع الخطيرة عبر المجاري المائية الداخلية  
 الـ ADR = الاتفاقية الأوروبية المتعلقة بنقل البضائع الخطيرة الدولي براً  
 الـ ATE = تقدير السمية الحادة  
 الـ BCF = مُعامل التركيز الحيوي  
 الـ CAS = خدمة الملخصات الكيميائية  
 الـ CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]  
 الـ CSA = تقييم السلامة الكيماوية  
 الـ CSR = تقرير السلامة الكيماوية  
 الـ DMEL = مستوى التأثير الأدنى المُشتق  
 الـ DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق  
 الـ EINECS = القائمة الأوروبية للمواد الكيميائية المتوفرة تجارياً  
 الـ ES = سيناريو التعرض  
 الـ EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة  
 الـ EWC = فهرس النفايات الأوروبية  
 الـ GHS = النظام المتوافق عالمياً لتصنيف وتوسيم المواد الكيميائية  
 الـ IATA = رابطة النقل الجوي الدولي  
 الـ IBC = حاوية سوانب وسيطة  
 الـ IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطيرة  
 الـ LogPow = لوغاريتم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء  
 الـ MARPOL = المعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المُعدلة بموجب بروتوكول 1978. ("ماربول" = التلوث البحري)  
 الـ OECD = منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية  
 الـ PBT = باقية وسامة ومتراكمة بيولوجياً  
 الـ PNEC = تركُّز عدم التأثير المُتوقع  
 الـ REACH = التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية [نظام (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006]  
 الـ RID = التنظيمات الدولية لحمل البضائع الخطيرة عبر السكك الحديدية  
 الـ RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)  
 الـ SADT = درجة حرارة التحلل المتسارع ذاتياً  
 الـ SVHC = مواد مثيرة لقلق شديد  
 الـ STOT-RE = السمية الموجهة إلى عضو مستهدف - عند تكرار التعرض  
 الـ STOT-SE = السمية الموجهة إلى عضو مستهدف - عند التعرض لمرة واحدة  
 الـ TWA = المتوسط الزمني المرجح  
 الـ UN = الأمم المتحدة  
 الـ UVCB = مادة هيدروكربونية مركبة  
 الـ VOC = مركب عضوي مُطّابِر  
 الـ vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي  
 متنوع = قد يحتوي على واحد أو أكثر من المكونات التالية 4-64741-88 / 23-01-2119488706-RRN / 5-64741-89-01 / 30-01-2119487067-RRN / 3-64741-95-01 / 40-01-2119487081-RRN / 4-64741-96-01 / 38-01-2119483621-RRN / 4-64742-01-01 / 21-01-2119488707-RRN / 5-64742-44-01 / 24-01-2119985177-RRN / 6-64742-45-01 / 22-01-211985177-RRN / 8-01-2119480375-RRN / 7-64742-54-01 / 25-01-2119484627-RRN / 8-64742-55-01 / 29-01-2119487077-RRN / 9-64742-56-01 / 48-01-2119480132-RRN / 0-64742-57-01 / 22-01-2119489287-RRN / 1-64742-58-01 / 38-01-2119480472-RRN / 7-64742-62-01 / 22-01-2119489287-RRN / 8-64742-63-01 / 27-01-2119471299-RRN / 7-64742-70-01 / 0-64742-65-01 / 27-01-2119471299-RRN / 9-72623-85-01 / 43-01-2119555262-RRN / 0-72623-86-01 / 13-01-2119474889-RRN / 16-01-2119474878-RRN / 1-72623-87-01

**الإجراء المُستخدم لاشتقاق التصنيف بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [النظام المتوائم عالمياً (GHS)/التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]**

التصنيف	التبرير
Asp. Tox. 1, H304	طريقة الحساب
نص بيانات الأخطار المُختصرة كمالاً	H304
قد يكون مميئاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.	H315
يسبب تهيج الجلد.	H400
سمي جداً للحياة المائية.	H410
سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.	

القسم 16: المعلومات الأخرى

Aquatic Acute 1  
Aquatic Chronic 1  
Asp. Tox. 1  
Skin Irrit. 2

الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1  
الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1  
خطر السمية الاستنشاق - الفئة 1  
تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2

نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم  
والتعبئة (CLP)] النظام المتوائم  
عالمياً (GHS)]

السيرة

04/04/2022.

تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة

تاريخ الإصدار السابق

Product Stewardship

من إعداد

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

ملاحظة للقارئ الكريم

تم اتخاذ جميع الخطوات المتاحة المعقولة لضمان دقة نشرة البيانات هذه والمعلومات المتعلقة بالصحة والأمان والبيئة حسب البيانات الموضحة أدناه. لا يوجد ضمان أو تفويض، صريح أو ضمني، بشأن دقة أو اكتمال البيانات والمعلومات الواردة في نشرة البيانات هذه.

تسري البيانات والنصائح المعطاة في حالة بيع المنتج للتطبيق المذكور أو التطبيقات المذكورة. لا يجوز لك استخدام المنتج في غير التطبيق المذكور أو التطبيقات المذكورة دون طلب المشورة من شركة Group BP.

يجب على المستخدم تقييم هذا المنتج واستخدامه بشكل آمن بما يتوافق مع جميع القوانين والتشريعات المعمول بها. لا تتحمل شركة Group BP أية مسؤولية عن أي ضرر أو إصابة تنتج عن الاستخدام، أو أي استخدام آخر بخلاف استخدام المنتج المذكور للخامة، أو في حالة عدم مراعاة التوصيات، أو المخاطر المتأصلة في طبيعة الخامة. القارئون بشراء المنتج لتوريده إلى طرف ثالث للاستخدام في العمل عليهم اتخاذ جميع الخطوات اللازمة للتأكد من أن أي شخص يستخدم المنتج يكون على دراية بالمعلومات الواردة في هذه النشرة. يجب على أصحاب العمل إبلاغ الموظفين لديهم وغيرهم من الأشخاص المعنيين بالمخاطر الموضحة في هذه النشرة وعن الاحتياطات الواجب اتخاذها. يمكنك الاتصال بشركة Group BP للتأكد من أن هذا المستند على أحدث وضع. ممنوع منعاً باتاً إجراء تغيير على هذا المستند.

يتفق ولانحة (المجموعة الأوروبية) رقم 1907/2006 (تسريح تقييم المواد الكيميائية وتسجيلها وإقرارها (REACH))، الملحق 2، بصيغته المعدلة بلانحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2015/830

الصفحة: 22/22	كود المنتج 456600-AE02	اسم المنتج Hyspin AWH-M 15
اللغة العربية	شمال أفريقيا	الشكل (شمال أفريقيا)
	4 أبريل 2022	تاريخ الإصدار
		نسخة 1

Nom du produit	Hyspin AWH-M 15	Code du produit	456600-AE02	Page	22 de 22
Version	1	Date d'édition	4 Avril 2022	Format	Afrique du Nord (Afrique du Nord)
				Langue	FRANÇAIS